

[UK](#) [DE](#) [FR](#) [DK](#) [SE](#) [CH](#) [NO](#) [IT](#) [ES](#) [PL](#) [CZ](#) [HU](#) [FI](#) [NL](#) [BE](#)

Je souhaite m'enregistrer sur le site! [J'ai besoin d'aide](#)

# manage2sail.com

L'administrateur de régates pour clubs et navigateurs

[S'inscrire aux manifestations](#)

[Start](#) [Manifestations](#) [Cups](#) [Association des classes](#) [Clubs](#) [S'enregistrer sur le site](#)

credits: www.swiss-sailing.ch

## Current and Recent Events (En Suisse)

2018	15.12	Régate de Noël des Laser	SUI	Neuchâtel	Cercle de la voile de Neuchâtel
2018	09.12	Régate de la Saint-Nicolas	SUI	Cully	Cercle de la voile de Moratel-Cully
2018	02.12	Regata di Natale	SUI	Lugano	Circolo Velico Lago di Lugano
2018	01.12	Père Noël	SUI	Nyon	Société nautique de Nyon

[Afficher les dernières manifestations](#)
[Afficher toutes les manifestations](#)

## Manifestations à venir (En Suisse)

2019	09.03	Invernale del Ceresio	SUI	Lugano	Circolo Velico Lago di Lugano
2019	16.03 - 17.03	CSP Optimist	SUI	Lugano	Circolo Velico Lago di Lugano
2019	29.03 - 31.03	Europa Cup Laser	SUI	Lugano	Circolo Velico Lago di Lugano
2019	06.04 - 07.04	CSP Laser 2019	SUI	Pully	Club nautique Pully
2019	07.04	Challenge St-Amour	SUI	Lausanne	Cercle de la voile de Vidy
2019	13.04 - 14.04	Frühlings Opening Bottighofen	SUI	Bottighofen	Segler-Vereinigung Bottighofen

[Mentions légales](#) [Terms & Conditions](#) [Privacy Notice](#) [Soutien](#)

# Modul "Club Management"

Online-Zahlungen

# Online-Zahlungen

## Grundvoraussetzungen für die Verwaltung von «Online-»-Zahlungen (Kreditkarte)

- **SIX** (andere Anbieter möglich, wenn gewünscht, aber die Kosten von ca. CHF 2'500.- müssen integriert werden / Lieferfristen ca. 2 Monate)
  - Akzeptierte Karten definieren
  - Abschluss eines **Secure e-commerce-Vertrags** für die definierten Karte4n und eines Saferpay (Provider)-Vertrags mit SIX
  - Nach Unterzeichnung der Dokumente und Annahme der Verträge durch SIX, erhalten Sie die Zugangscodes zur Konfiguration der Saferpay-Schnittstelle (wird in den folgenden Abschnitten beschrieben)
- SIX schreibt Ihrer Bank für jede Transaktion eine Gutschrift gut, abzüglich einer Provision
- In m2s PORTAL – "Club Profil"
  - Wählen Sie die SIX-Schnittstelle aus den Zahlungsoptionen des Clubs aus

# Online-Zahlungen

- Wenn Sie bereits einen Vertrag mit SIX haben
  - Kontaktieren Sie SIX, um Ihren bestehenden Vertrag zu verlängern
  - Konfigurieren Sie die SIX-Schnittstelle direkt wie folgt  
(Gehen Sie direkt zur Saferpay-Konfiguration, zwei Folien weiter)
  
- Wenn Sie noch keinen Vertrag mit SIX haben
  - Die Bedingungen für jeden angeschlossenen Swiss Sailing Club oder Klasse (Vollmitglieder) sind die folgenden:
    - Einmalige Aktivierungsgebühr : **CHF 295.-** (statt CHF 590.-)
    - Monatliche Gebühr : **CHF 0.-** (statt CHF 30.-/Monat)
    - Transaktionsgebühr : **CHF 0.25** (Abrechnung erfolgt am Ende jeden Monats)
    - VISA-MasterCard-TWINT Provisionssatz : **2.5%** --- (wird bei jeder Transaktion erhoben)
    - Provisionssatz bei PostFinance, welcher zum Zeitpunkt der **Unterzeichnung des Kaufvertrages** von PostFinance festgelegt wurde.
  - Kontaktieren Sie SIX, um den E-Commerce-Vertrag zu unterzeichnen und erwähnen Sie dabei Ihre Mitgliedschaft bei Swiss Sailing
  - Konfigurieren Sie die SIX-Schnittstelle direkt wie folgt

# Online-Zahlungen

- Erforderliche Informationen für die Kontaktaufnahme mit SIX
  - Gültige E-Mail-Adresse und Handynummer zur Überprüfung erforderlich
  - Informationen über Ihren Club:
    - Kontaktdaten des Clubs
    - Club-Website
    - Kontaktdaten der zur Unterschrift im Namen des Unternehmens berechtigten Personen (Kopie des amtlichen Reisepasses oder Personalausweises)
    - Bankverbindung für Kredite : Kontoinhaber, IBAN, SWIFT/BIC
    - Clubs, die ein Konto bei PostFinance haben: Kopie des Kaufvertrages mit PostFinance
    - SIX Zugangsantrag, elektronisch gegengezeichnet durch den Ressortleiter Racing von Swiss Sailing

- Ihr Ansprechpartner bei SIX

Frau Antonella Christin - Large Account Manager E-commerce

Route de Meyrin 49

Case Postale 260

1211 Genève 28

T +41 58 399 7773 / M +41 79 596 3466

antonella.christin@six-group.com

# Online-Zahlungen

- Konfiguration der SIX-Schnittstelle



Six ist eine in der Schweiz implementierte Zahlungslösung.

- Saferpay, die von SIX entwickelte sichere Lösung.



# Online-Zahlungen

## 1. Schritt Konfigurieren Sie SIX Saferpay

- Melden Sie sich zu Testzwecken mit Ihrem Saferpay-Konto an:
  - Login
  - Passwort
- Verwenden Sie die von SIX übertragene Konfiguration
- Nach erfolgreichem Abschluss der Tests muss dieser Vorgang mit den tatsächlichen Zahlungsdaten, die Sie von SIX erhalten haben, wiederholt werden.

The screenshot shows the SIX Saferpay Test Environment dashboard. At the top, there is a navigation bar with the SIX logo and 'Payment Services' on the left, and a 'Test Environment' button on the right. Below the navigation bar, there is a menu with options like 'Batch Processing', 'Transactions', 'Risk Management', 'Secure Card Data', 'Secure PayGate', 'Paramètres', and 'Assistance en ligne'. The main content area is titled 'My Saferpay' and contains several sections: 'Adresses email incomplètes' with a 'Compléter' button, 'Transactions du jour' showing 0 transactions, and 'Innovations' with a section for 'Saferpay test functions'. A red arrow points to the 'Test Environment' button in the top right corner.

# Online-Zahlungen

## Konfigurieren der Saferpay-Verbindung

- Wählen Sie aus
  - Registerkarte : <Parameter>
  - Option : <Terminals>

The screenshot displays the Saferpay administration dashboard. At the top, the SIX Payment Services logo is visible, along with the user name 'Yoann LEUEVRE (0246058002)' and a 'Logout' button. The main navigation bar includes 'Batch Processing', 'Transactions', 'Risk Management', 'Secure Card Data', 'Secure PayGate', 'Paramètres', and 'Assistance en ligne'. The 'Paramètres' menu is open, showing options like 'Notifications', 'Terminaux', 'Authentification basique JSON LT', 'Certificat client de l'API JSON', 'Payment Page configuration', and 'Permissions IP'. The 'Terminaux' option is highlighted. Below the navigation, the 'My Saferpay' section shows 'Adresses email incomplètes' and a message to complete notification parameters. The 'Transactions du jour' section displays statistics for 'Aujourd'hui' (Today) with 0 transactions. It includes four metrics: 'Autorisation' (0), 'Autorisations refusées' (0), 'Transaction' (0), and 'Extourne' (0). A table at the bottom shows transaction details with columns for 'Date d'autorisation', 'Etat', 'Montant', and 'Moyens de paiement'. The URL 'https://test.saferpay.com/BO/Settings/Terminal' is visible at the bottom left.

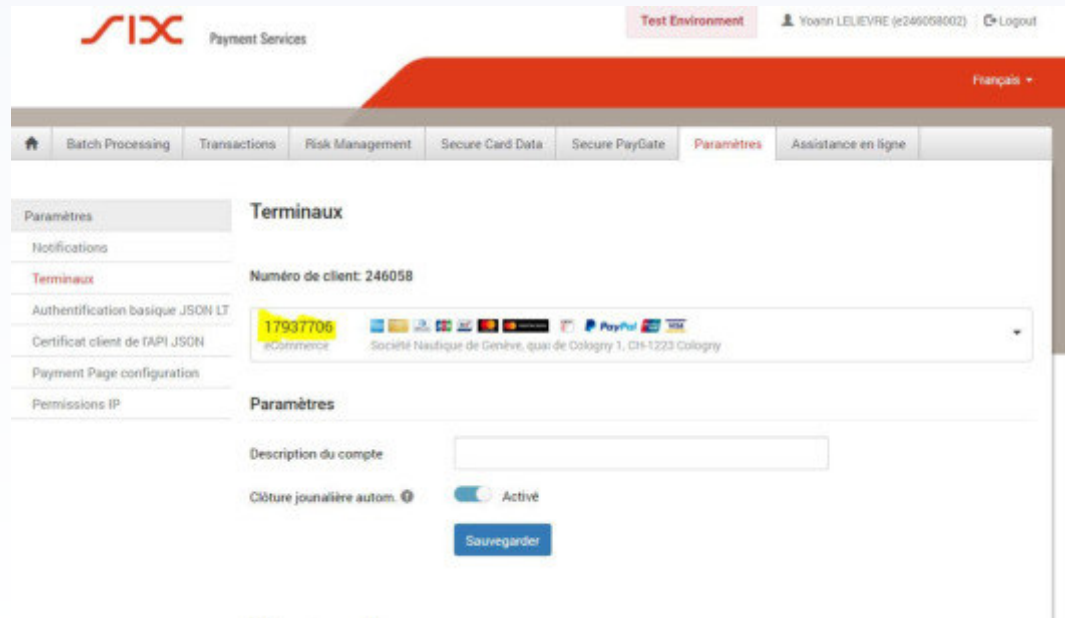


# Online-Zahlungen

## Konfigurieren der Saferpay-Verbindung

- In der Option : <Terminals>

- Merken Sie sich Ihre **Terminalnummer**  
Dies ist die Identifikationsnummer Ihres virtuellen « Electronic Payment Terminals » (TPE)

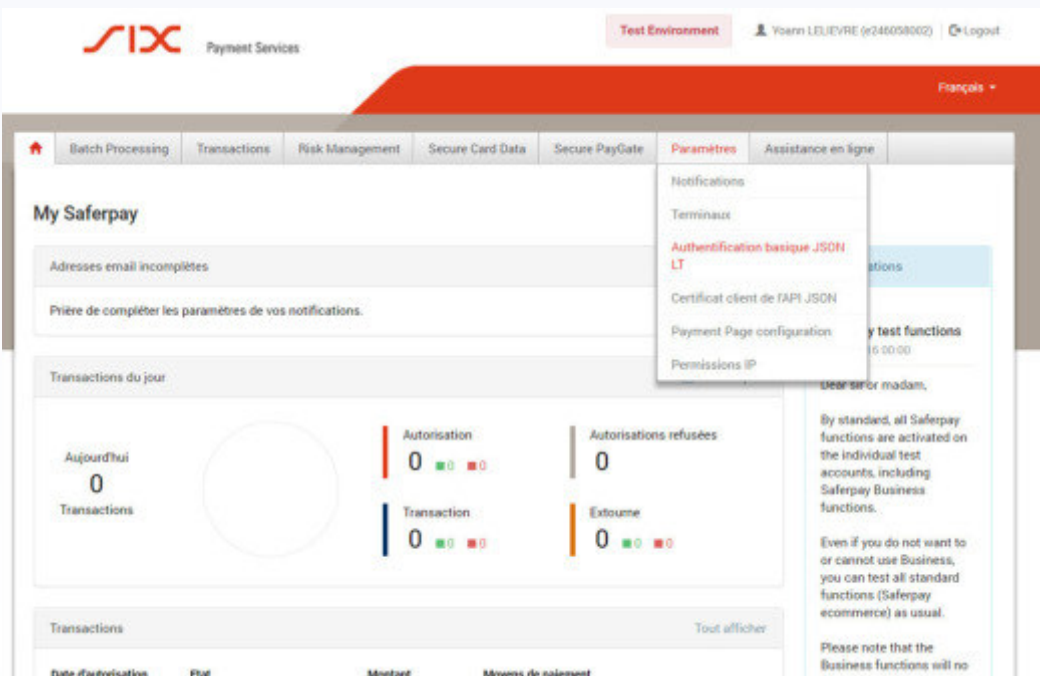


# Online-Zahlungen

## Konfigurieren der Saferpay-Verbindung

- Wählen Sie aus
  - Registerkarte : <Parameter>
  - Option : <Basis Authentifizierung JSON LT>

<Authentication basique JSON LT>



# Online-Zahlungen

## Konfigurieren der Saferpay-Verbindung

- Im Menü <Basis Authentifizierung JSON LT>

- Erstellen Sie Ihr Passwort (**Bitte aufschreiben und an einem sicheren Ort verwahren**)

- Geben Sie eine Beschreibung ein  
z.Bsp: SNG\_manage2sail

- <Speichern>

- Dies erzeugt einen API-Zugang,  
nachdem Ihre API am unteren Bildschirmrand angezeigt wird.

Authentification basique JSON LT

Numéro de client: 246058

Remarque Une fois enregistré, le mot de passe n'est plus affiché. Veuillez noter le mot de passe et le conserver dans un lieu sûr. On peut créer 10 identifiants au maximum.

Nom d'utilisateur

Mot de passe

Description

<input type="checkbox"/>	Date de création	Nom d'utilisateur	Description
<input type="checkbox"/>	16.01.2019 16:22	API_246058_24486095	generated for test account

## Online-Zahlungen

### 2. Schritt (Club Manager) Verbinden Sie Ihren Club mit SIX Saferpay

The screenshot shows the 'Profils du club' page for 'Jean-Bernard Luther'. The 'Informations de base' tab is active, with a sub-tab for 'Paiement'. The 'Général' section lists payment methods: 'En espèces' (checked), 'PayPal', 'Carte de crédit', 'Carte de débit', 'Maestro', 'Virement bancaire', 'Neto', 'SEK', 'Mobile', 'GGPI - carte de crédit', and 'GGPI - débit direct'. The 'SIX Saferpay' section contains fields for 'CustomerID', 'TerminalID', 'API Username', and 'Password', with a 'I want to set API' button. Red circles and arrows highlight the 'Profils du club' menu, the 'En espèces' option, and the SIX Saferpay fields.

- Menü <Club-Profil>
- Registerkarte <Zahlung>
  - SIX auswählen

- Geben Sie die im ersten Schritt angegebenen Zugangscodes ein.

# Online-Zahlungen

## 2. Schritt (Club Manager)

Verbinden Sie Ihren Club mit SIX Saferpay

### • Eingabe der SIX-Zugangscode

- Ihre SIX-Kundennummer (sichtbar unter «Basis Authentifizierung JSON LT»)
- Ihre Terminalnummer (TPE) (sichtbar unter "Terminals")
- Ihr API-Name (zuvor generiert)
- Das Passwort, das Sie zuvor erstellt haben

### • Speichern!

The screenshot shows a web interface for managing club payments. At the top, there's a navigation bar with 'Profil du club' and 'Jean-Bernard Luther'. Below it, there are tabs for 'Informations de base', 'Paiement', 'Membres légaux', and 'Privacy info'. The 'Paiement' tab is active. Under 'Paiement accepté par', there's a list of payment methods with checkboxes: 'En espèces', 'PayPal', 'Carte de crédit', 'Carte de débit', 'Caisse d'épargne - débit direct', 'Caisse d'épargne - crédit', 'Maestro', 'Virement bancaire', 'Nets', 'SIX', 'Molle', 'BSPI - carte de crédit', and 'BSPI - débit direct'. Below this, there's a section for 'SIX Saferpay' with four input fields: 'Customerid', 'Terminalid', 'API Username', and 'Password'. A red circle highlights the 'SIX Saferpay' section, and red arrows point from the text in the adjacent list to the corresponding input fields. The footer of the page includes 'Membres légaux | Conditions générales | Privacy Notice | Aide et soutien' and 'Version: 1.0.2.010'.

## Online-Zahlungen

### "Event Manager"

(Konfigurieren Sie die Zahlungen für jede Regatta, für die Sie Kreditkartenzahlungen wünschen)

The screenshot shows a web application interface for managing regattas. The main heading is 'Modifier Regate: Bol d'Or Mirabaud-Test1'. Below this, there are several sections:

- Informations de base:** Includes fields for 'Devise acceptée' (CHF), 'numéro de la manifestation' (1524), 'Postfixe de commande' (BOM1524), 'Code comptable' (BOM152401524XXXX), and 'Paiement accepté par' (SIX).
- Textes de la facture:** Includes the 'Adresse de l'autorité organisatrice' (Société Nautique de Genève, Quai de Coligny 1, 1223 Genève, Switzerland) and a 'Texte additionnel' field.

Red arrows from the text on the right point to the 'Anlass' menu, the 'Details Anlass' sub-menu, the 'Zahlung' registration card, and the 'SIX' payment option.

- Menü <Anlass>
- Untermenü <Details Anlass>
- Registerkarte <Zahlung>
- SIX auswählen  
(Empfehlung: Keine anderen Zahlungsmittel gleichzeitig anbieten)

**That's all !**

# Online-Zahlungen

## Eine Zahlung testen

- Wenn Sie beim Bezahlen auf die Online-Zahlungsseite von Saferpay weitergeleitet werden, haben Sie es geschafft !!!

Mit der Test-API wird die Debit/Kreditkarte nicht belastet

Fransais v

Montant total

**CHF 170,00**

Offre

Event: Bol d'Or Mirabaud-Test1, Regatta: SRS, Order: BOM19restN3152400051, For: yoann@lelievre.ch

Bénéficiaire

**Société Nautique de Genève**  
quai de Cologny 1  
1223 Cologny  
Suisse  
yoann@nautique.ch  
0794170465

Veuillez sélectionner votre moyen de paiement préféré:

Payer par carte:


Payer à l'aide d'un service de paiement en ligne

Payer par Wallet

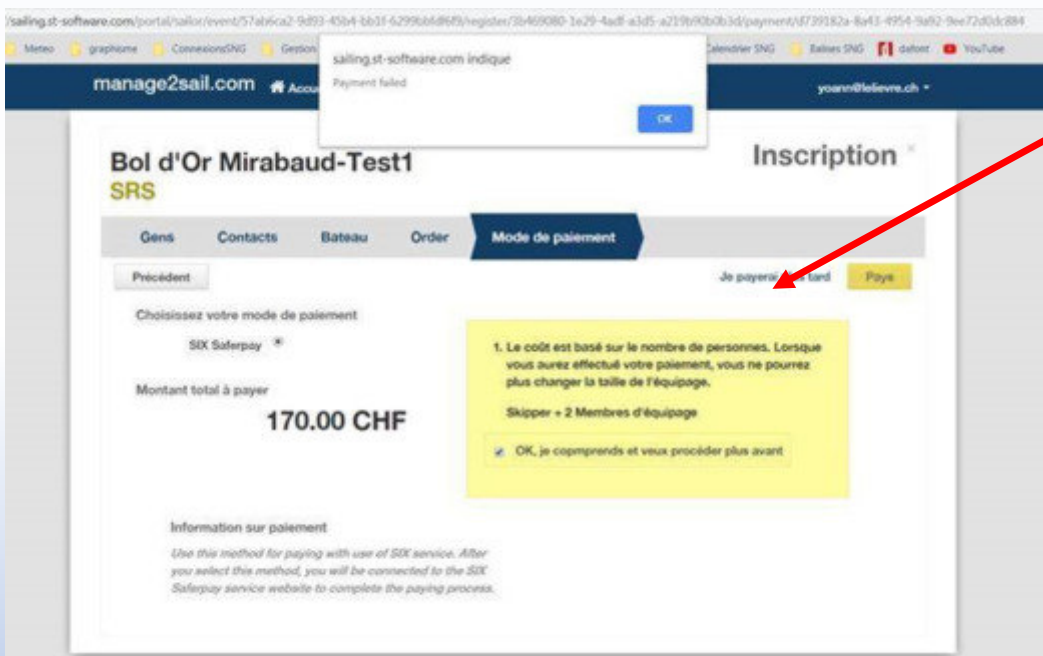
Annuler

## Online-Zahlungen

### Im Registrierungsmenü eines Teilnehmers



- Akzeptierte Karten gemäss Ihrem Vertrag



- Von der SIX geführter Dialog zur Bestätigung der Zahlung
- Wenn die Zahlung akzeptiert wird,
  - **Erfolgt** die Geldüberweisung
  - Die Registrierung des Teilnehmers wird mit dem Status **«Bezahlt» abgeschlossen.**



# Online-Zahlungen

Konfigurieren der Saferpay-Verbindung  $\leftrightarrow$  m2s mit den aktuellen Daten

- Ihre Tests waren erfolgreich  
Beginnen Sie wieder mit Schritt 1, aber diesmal mit den tatsächlichen Angaben

**Achtung:**

**Sobald Sie nicht mehr im Test-Modus sind, wird die Zahlung von Ihrem Bankkonto abgebucht!**